

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΟΥ/ΤΗΣ • ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗ/-ΙΔΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΕΧΝΗΣ

Η συνοδευτική τριών σελίδων φόρμα της Σύμβασης συντάχθηκε από τον δικηγόρο της Νέας Υόρκης Bob Projansky, μετά από εκτεταμένες συζητήσεις και αλληλογραφία του Seth Siegelauβ με περισσότερους από 500 καλλιτέχνες, εμπόρους, δικηγόρους, συλλέκτες, εργαζόμενους σε μουσεία, κριτικούς και άλλους που εμπλέκονται στις καθημερινές εργασίες του διεθνούς κόσμου της τέχνης.

Η Σύμβαση σχεδιάστηκε για να αποκαταστήσει ανισότητες στον κόσμο της τέχνης, που σχεδόν όλοι αναγνωρίζουν την ύπαρξη τους — πιο συγκεκριμένα την έλλειψη ελέγχου από τους καλλιτέχνες σχετικά με τη χρήση του έργου τους καθώς και τη συμμετοχή τους στην οικονομική διαχείρισή του, όταν πλέον δεν ανήκει σε αυτούς.

Η Σύμβαση συντάχθηκε λαμβάνοντας υπόψη τις συνηθισμένες σύγχρονες πρακτικές και την οικονομική πραγματικότητα στον κόσμο της τέχνης, ειδικά ό,τι αφορά την ιδιωτική, εμπορική και ανεπίσημη φύση της, μεριμνώντας παράλληλα για τα συμφέροντα και τα κίνητρα όλων των συμβαλλομένων.

Αναμένεται να αποτελέσει την τυπική μορφή εντύπου για τη μεταβίβαση και πώληση κάθε μορφής σύγχρονης τέχνης και συντάχθηκε για να είναι όσο το δυνατό πιο δίκαιη, απλή και εύχρηστη. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε όπως παρουσιάζεται εδώ, είτε ελαφρά τροποποιημένη ώστε να ταιριάζει στη δική σας συγκεκριμένη περίπτωση.

Εάν οι πληροφορίες που ακολουθούν δεν απαντούν σε όλα τα ερωτήματά σας, συμβουλευθείτε τον δικηγόρο σας.

ΤΙ ΠΑΡΕΧΕΙ Η ΣΥΜΒΑΣΗ

Η Σύμβαση σχεδιάστηκε για να παρέχει στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα:

- ποσοστό 15% σε κάθε αύξηση της αξίας κάθε έργου, σε κάθε μελλοντική μεταβίβασή του.
- ένα αρχείο που καταγράφει ποιος είναι ο ιδιοκτήτης του έργου οποιαδήποτε στιγμή.
- το δικαίωμα ενημέρωσης όταν το έργο πρόκειται να εκτεθεί, ώστε ο/η καλλιτέχνης/-ίδα να μπορεί να παρέχει συμβουλές ή να ασκήσει βέτο για την προτεινόμενη έκθεση του έργου του (βλ. το άρθρο επτά (β)).
- το δικαίωμα να δανειστεί το έργο του για έκθεση, για χρονικό διάστημα δύο μηνών κάθε πέντε (5) έτη (με κανένα κόστος για τον ιδιοκτήτη).
- το δικαίωμα να ζητείται η συμβουλή του/της εάν απαιτηθεί επισκευή.
- το μισό της αποζημίωσης του ποσού της εκμίσθωσης που εισπράττει ο ιδιοκτήτης για τη χρησιμοποίηση του έργου σε εκθέσεις, εάν υφίσταται.
- όλα τα δικαιώματα αναπαραγωγής του έργου.

Τα οικονομικά οφέλη αποδίδονται στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα κατά τη διάρκεια της ζωής του/της, επιπλέον κατά τη διάρκεια

της ζωής της/του επιζούσης/-ώντος συζύγου του/της (εάν υπάρχει) και επιπλέον 21 έτη ώστε να ωφελεί τα τέκνα του/της καλλιτέχνη/-ιδας κατά τη διάρκεια της ενηλικίωσής τους. Ο/Η καλλιτέχνης/-ίδα διατηρεί αισθητικό έλεγχο μόνο κατά τη διάρκεια της ζωής του/της.

Αν και το συμφωνητικό ίσως φαίνεται ότι αλλοιώνει την προηγούμενη σχέση μεταξύ του/της καλλιτέχνη/-ιδας και ιδιοκτήτη, κυρίως επιβάλλοντας νέες υποχρεώσεις στους ιδιοκτήτες, η Σύμβαση κάνει πράγματι μερικά καλά πράγματα για τον/την συλλέκτη/-ρια. Σε ανταπόδοση αυτών των υποχρεώσεων, οι οποίες είναι σχεδόν ανέξοδες για τον/την συλλέκτη/-ρια, αυτός/-ή απολαμβάνει τα ακόλουθα σημαντικά οφέλη, καθώς η Σύμβαση σχεδιάστηκε για:

- να παρέχει σε κάθε ιδιοκτήτη το τυπικό δικαίωμα να λαμβάνει από τον/την καλλιτέχνη/-ίδα (ή από τον/την εκπρόσωπό του/της) ένα επικυρωμένο ιστορικό και την προέλευση του έργου.
- να δημιουργήσει μια καθαρή σχέση ανάμεσα στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα και τον ιδιοκτήτη που δεν βασίζεται στην εκμετάλλευση του ενός από τον άλλο.
- να διατηρεί τη σχέση —που οι δικηγόροι αποκαλούν έννομη— ανάμεσα στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα και σε κάθε διαδοχικό ιδιοκτήτη του έργου.
- να καθιερώνει την αναγνώριση ότι ο/η καλλιτέχνης/-ίδα διατηρεί μια ηθική σχέση με το έργο, ακόμη και αν ο/η συλλέκτης/-ρια έχει την κυριότητα και τον έλεγχο του έργου.
- να δίνει τη βεβαιότητα στον ιδιοκτήτη ότι χρησιμοποιεί το έργο σε αρμονία με τις προθέσεις του/της καλλιτέχνη/-ιδας.

ΠΟΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

Η Σύμβαση σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιείται:

- από τον/την καλλιτέχνη/-ίδα κατά την ΠΡΩΤΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ —ως δώρο ή ανταλλαγή αντικειμένων ή έναντι υπηρεσιών ή κατόπιν πώλησης
- για ΚΑΘΕ ΑΤΟΜΙΚΟ έργο τέχνης —είτε πρόκειται για έργο ζωγραφικής ή γλυπτικής, σχέδιο, γραφιστικό έργο, πολλαπλό, τοιχογραφία, σταθερό γλυπτό, έργο που δεν έχει τη μορφή αντικειμένου ή οποιοδήποτε άλλο είδος μπορείτε να σκεφτείτε.
- από τον/την καλλιτέχνη/-ίδα προς ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ/ΟΠΟΙΑΝΔΗΠΟΤΕ άλλο/-η, είτε φίλο/-η, καλλιτέχνη/-ίδα, συλλέκτη/-ρια, μουσείο, γυναικολόγο, δικηγόρο, εταιρεία, εκμισθωτή/-ρια, συγγενή ή έμπορο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η Σύμβαση ΔΕΝ χρησιμοποιείται σε περίπτωση δανεισμού του έργου σε έκθεση ή όταν ο έμπορος αναλαμβάνει τη διερεύνηση πώλησής του. Μπορεί ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ μόνο όταν ο έμπορος πωλήσει το έργο σας.

Με λίγα λόγια, η Σύμβαση χρησιμοποιείται όταν αποχωρίζεστε για πάντα το έργο σας.

Οι όροι της ισχύουν και απαιτείται μια πολύ απλή διαδικασία ώστε να συνεχίζεται να εφαρμόζεται με κάθε διαδοχικό ιδιοκτήτη του έργου σας.

Απαιτείται ο/η καλλιτέχνης/-ίδα και ο πρώτος ιδιοκτήτης του έργου να συμπληρώσουν και να υπογράψουν τη Σύμβαση, όπως επίσης να τοποθετήσουν τη γραπτή σημείωση για την ύπαρξη της Σύμβασης κάπου επάνω στο ίδιο το έργο τέχνης.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

1. Αρχίστε εκτυπώνοντας έναν αριθμό αντιγράφων κάθε σελίδας της Σύμβασης. Θα χρειαστείτε τουλάχιστον δύο αντίγραφα για κάθε έργο που πρόκειται να δώσετε ή να ανταλλάξετε. (Φυλάξτε αυτό το αντίγραφο για να κάνετε στο μέλλον αντίγραφο έτσι ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτήν την πληροφορία).

2. Συμπληρώστε το συμφωνητικό —ένα αντίγραφο για εσάς, ένα για το νέο ιδιοκτήτη και ένα ακόμη αντίγραφο μόνον της τελευταίας σελίδας (από το οποίο θα αφαιρέσετε τη σημείωση για να την επικολλήσετε στο έργο). Βεβαιωθείτε ότι είναι ευανάγνωστο.

3. Ακολουθήστε τις απλές οδηγίες στο περιθώριο της Σύμβασης. Κάνετε διπλό έλεγχο για να είστε σίγουροι ότι έχετε συμπληρώσει τα κενά που πρέπει να συμπληρωθούν και έχετε διαγράψει ό,τι πρέπει να διαγραφεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συμπληρώστε μόνο αυτά τα σημεία του υποδείγματος ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ που ταυτοποιούν το έργο και τους αρχικούς συμβαλλόμενους στην πρωτότυπη Σύμβαση («μεταξύ _____ και _____ που πραγματοποιήθηκε την _____ του μηνός _____ του έτους _____»).

Βεβαιωθείτε ότι συμπληρώσατε το υπόδειγμα ΣΗΜΕΙΩΣΗ.

Σημειώστε ότι το συμφωνητικό περιέχει τον όρο «πώληση» («εφόσον ο/η καλλιτέχνης/-ίδα επιθυμεί να πωλήσει το Έργο στον/στην συλλέκτη/-ρια και ο/η συλλέκτης/-ρια επιθυμεί να το αγοράσει...»)· αυτό δεν σημαίνει ότι δεν μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε, όταν χαρίζετε ένα έργο σε ένα φίλο ή πληρώνετε τον οδοντίατρό σας με ένα ζωγραφικό πίνακα ή ανταλλάσσετε έργα με έναν άλλο/-η καλλιτέχνη/-ίδα. Χρησιμοποιούμε τις λέξεις «πώληση» και «αγορά» για λόγους απλοποίησης (με τον ίδιο τρόπο χρησιμοποιούμε τον όρο «Συλλέκτης/-ρια» επειδή είναι η πιο αντιπροσωπευτική λέξη σε αυτήν την περίπτωση).

Στην πραγματικότητα, ακόμα και αν παραχωρείτε ή ανταλλάσσετε το έργο σας, πρόκειται για πώληση, και προσβλέπετε στα προβλεπόμενα από την Σύμβαση ή σε κάποιο άλλο όφελος.

Η Σύμβαση δεν αποτελεί απόδειξη πώλησης ή τιμολόγιο, ούτε τα υποκαθιστά. Εάν το έργο πωλείται αντί χρηματικού τιμήματος, ετοιμάστε μια ξεχωριστή απόδειξη πώλησης για τα λογιστικά αρχεία σας.

Στο Άρθρο Ένα, εισάγετε την τιμή ή την αξία του έργου. Εσείς, ο/η καλλιτέχνης/-ίδα μπορείτε να ορίσετε οποιαδήποτε αξία συμφωνήσατε με το νέο ιδιοκτήτη. Εάν το έργο μεταπωληθεί σε τιμή υψηλότερη από αυτή που έχετε εισαγάγει ως αξία, ο ιδιοκτήτης υποχρεούται να σας καταβάλει ποσό που ανέρχεται στο 15% της διαφοράς. Προφανώς όσο υψηλότερη είναι η αξία που έχετε εισαγάγει, τόσο μεγαλύτερη ευκαιρία μπορεί να αποδειχθεί. Εάν παραχωρήσετε ένα έργο σε φίλο ή ανταλλάξετε ένα έργο με άλλον/η καλλιτέχνη/-ίδα (χρειάζεστε δύο χωριστές Συμβάσεις στην τελευταία περίπτωση) ίσως θέλετε να εισαγάγετε μια κατώτατη ονομαστική αξία, ώστε να λάβετε κάποιο ποσό, ακόμα και εάν αυτός το πωλήσει σε μικρότερη τιμή από όσο θα το πωλούσε ο έμπορός σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν υπάρχουν δικαιώματα που παραχωρούνται στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα με τους όρους της Σύμβασης αυτής τα οποία εσείς δεν θέλετε, διαγράψτε τα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε εξετάσει το ΑΡΘΡΟ ΕΠΤΑ (β)· εάν δεν θεωρείτε ότι πρέπει να έχετε δικαίωμα βέτο για όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με τη μελλοντική έκθεση του έργου, διαγράψτε το σημείο (β) από το ΑΡΘΡΟ ΕΠΤΑ.

Λίγοι/-ες συλλέκτες/-ριες θα θελήσουν να αγοράσουν ένα έργο εάν το δικαίωμά τους να το παραχωρήσουν για έκθεση, περιορίζεται από κάποιον άλλο. Αν παραχωρήσετε ένα έργο, μπορείτε να διατηρήσετε τον όρο (β) αλλά αυτό θα κάνει πολύ δύσκολη την πώληση για τον φίλο σας. Έχουμε συμπεριλάβει τον όρο (β) επειδή ο όρος (α) είναι το ελάχιστο που μπορεί να αποδεχθεί ένας/μία καλλιτέχνης/-ίδα και ο όρος (β) είναι το μέγιστο που μπορεί να ζητήσει. Αν ο όρος (α) δεν σας καλύπτει αλλά δεν χρειάζεστε τον όρο (β) αναθέστε σε δικηγόρο να συντάξει μια σύντομη προσθήκη, καθορίζοντας συγκεκριμένους όρους ελέγχου που θα θέλατε να έχετε για την έκθεση του έργου.

4. Εσείς και ο/η συλλέκτης/-ρια πρέπει να υπογράψετε και τα δύο αντίγραφα της Σύμβασης, τα οποία θα έχουν ισχύ πρωτοτύπου.

5. Πριν παραδοθεί το έργο, βεβαιωθείτε ότι ένα αντίγραφο της ΣΗΜΕΙΩΣΗΣ έχει επικολληθεί σε αυτό. ΜΗΝ ΤΗΝ αφαιρέσετε από τα πρωτότυπα. Επικολλήστε την στο πλαίσιο του τελάρου ή κάτω από τη βάση του γλυπτού ή οπουδήποτε αλλού θα ήταν εμφανής, αλλά όχι ακαλαίσθητη. Η σημείωση μπορεί να καλυφθεί με μια στρώση πουλουρεθάνης —ή κάτι παρόμοιο— για να προστατευθεί. Σε ένα έργο μεγάλων διαστάσεων, δεν θα ήταν κακή ιδέα να επικολλήσετε αρκετά αντίγραφα της ΣΗΜΕΙΩΣΗΣ.

Εάν το έργο σας απλώς δεν έχει χώρο για την ΣΗΜΕΙΩΣΗ ή την υπογραφή σας — στην περίπτωση αυτή χρησιμοποιείτε πάντα ένα συνοδευτικό έγγραφο το οποίο περιγράφει το έργο, φέρει την υπογραφή σας και μεταβιβάζεται ως (νομικό) μέρος του έργου— επικολλήστε την ΣΗΜΕΙΩΣΗ σε αυτό το έγγραφο.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ. Σε κάθε μελλοντική μεταβίβαση ο ιδιοκτήτης παράγει τρία αντίτυπα του υποδείγματος ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ από το πρωτότυπο έγγραφο (χωρίς τις λέξεις «ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ»). Μετά τα συμπληρώνει, αναγράφοντας την αξία ή το τίμημα που συμφωνήθηκε μεταξύ του ιδίου και του επόμενου ιδιοκτήτη. Και οι δύο, ο παλιός και οι νέοι ιδιοκτήτες, υπογράφουν ΚΑΙ ΤΑ ΤΡΙΑ αντίτυπα της χρονολογημένης ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟΥ.

Καθένας κρατά ένα αντίγραφο και το τρίτο στέλνεται μαζί με την πληρωμή του 15% (ή ό,τι απαιτείται) στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα ή στον/στην αντιπρόσωπό του/της. Ο παλιός ιδιοκτήτης παραδίδει στο νέο ιδιοκτήτη ένα αντίγραφο της πρωτότυπης Σύμβασης, ώστε ΑΥΤΟΣ να γνωρίζει τις υποχρεώσεις του προς τον/την καλλιτέχνη/-ίδα και να έχει στην κατοχή του το υπόδειγμα ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ, εάν μεταβιβάσει το έργο.

Ο ΕΜΠΟΡΟΣ

Αν συνεργάζεστε με έναν έμπορο, θα είναι πολύ χρήσιμος να βρει ανθρώπους να υπογράψουν τη Σύμβαση, όταν προβεί σε πώληση του έργου σας.

Ο έμπορος θα πρέπει να καταστήσει τη χρήση της Σύμβασης μέρος της πολιτικής της γκαλερί, παρέχοντας με αυτό τον τρόπο στους καλλιτέχνες της γκαλερί τη συλλογική ισχύ απέναντι στους λίγους συλλέκτες και θεσμούς που δεν ενδιαφέρονται πραγματικά για τα συμφέροντα των καλλιτεχνών.

Θυμηθείτε ότι ο έμπορος σας γνωρίζει όλες τις λεπτομέρειες που συνδέονται με τις επιχειρηματικές δραστηριότητες του κόσμου της τέχνης. Γνωρίζει τους τρόπους να κάνει τους πιο διστακτικούς αγοραστές τέχνης να υπογράψουν τη Σύμβαση —όσο καλύτερος ο έμπορος, τόσο περισσότερους τρόπους και αγοραστές γνωρίζει και τόσο ευκολότερο θα γίνει. Θα μπορεί να κάνει αυτό που κάνει τώρα όταν ζητά κάτι για τους/τις καλλιτέχνες/-ιδές του — δηλαδή να προσφέρει οφέλη στον αγοραστή, να ανταλλάσσει προνόμια, ιδιαίτερη μεταχείριση, εκπώσεις, φιλοδωρήματα, χρόνο, συμβουλές και όλα τα άλλα που οι συλλέκτες/-ριες προσδοκούν και εκτιμούν.

Η Σύμβαση τυποποιεί μόνο αυτό που οι έμποροι κάνουν τώρα ούτως ή άλλως. Οι έμποροι προσπαθούν να παρακολουθούν τα ίχνη του έργου που έχουν πωλήσει, αλλά τώρα, για να είναι ενήμεροι, μπορούν να βασίζονται μόνο στις λίστες των εκθέσεων, τους καταλόγους, την απρόβλεπτη πληροφορία και δημοσιότητα. Η Σύμβαση δημιουργεί ένα πολύ απλό σύστημα καταγραφής, το οποίο αυτόματα διατηρεί το βιογραφικό κάθε έργου και ένα χρονολογικό αρχείο της ιδιοκτησίας. Είναι ιδιωτικό, τακτοποιημένο και κανένας έμπορος δεν θα χρειαστεί να προσλάβει άλλον ένα γραμματέα για να το διαχειρίζεται. Κάθε έργο θα παράγει το πολύ μια δωδεκαριά έγγραφα σε όλη τη διάρκεια ζωής της Σύμβασης. Η απαίτηση να γνωστοποιηθεί η προέλευση στον τωρινό ιδιοκτήτη δεν είναι κάτι διαφορετικό από αυτό που συμβαίνει σήμερα, αλλά με το νέο αυτό σύστημα η διαδικασία είναι περισσότερο ακριβής και καθόλου περίπλοκη.

Δεν θα πρέπει να περιμένουμε ένας έμπορος να κάνει κάτι τέτοιο με το αζημίωτο. Φαίνεται λογικό να αποζημιωθεί ο έμπορος με κάποιο μέρος του ποσοστού 15% το οποίο εισπράττει για λογαριασμό του/της καλλιτέχνη/-ιδας, ίσως με το ένα τρίτο.

Όταν, όπως συχνά συμβαίνει, ο/η καλλιτέχνης/-ίδα αλλάζει έμπορο, πηγαίνοντας σε έναν άλλο με μεγαλύτερο κύρος, ο πρώτος έμπορος μπορεί να συνεχίζει να εισπράττει οποιαδήποτε ποσά προκύπτουν από τη μεταπώληση του έργου.

Όταν ο έμπορος ΑΓΟΡΑΖΕΙ το έργο απευθείας από τον/την καλλιτέχνη/-ίδα (είτε για μεταπώληση είτε για κάτι άλλο) θα πρέπει να αναγράφουν την επιθυμητή ΕΜΠΟΡΙΚΗ αξία του έργου στη Σύμβασή τους, ΟΧΙ το πραγματικό χρηματικό ποσό το οποίο ο έμπορος καταβάλλει στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα και το οποίο πιθανόν να είναι χαμηλότερο.

Η υπογραφή της Σύμβασης είναι κυρίως θέμα νοοτροπίας. Εάν ο έμπορός σας δεν θεωρεί ότι τα οφέλη της Σύμβασης είναι σημαντικά για εσάς, θα επινοήσει πολλούς λόγους για να δικαιολογήσει τη διστακτικότητα των αγοραστών να την υπογράψουν. Αν αντιθέτως, πραγματικά επιθυμεί να έχετε αυτά τα οφέλη, θα μπορέσει να υπερνικήσει όλα τα εμπόδια χωρίς να ματαιώσει ούτε μία πώληση.

ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ: ΕΣΕΙΣ, Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΚΑΙ Η ΣΥΜΒΑΣΗ

Η γενική ανταπόκριση στο προσχέδιο αυτής της Σύμβασης είναι εξαιρετικά ευνοϊκή. Η μεγάλη πλειοψηφία των ανθρώπων του κόσμου της τέχνης τη θεωρούν δίκαιη, λογική και πρακτική. Λίγοι έχουν εκφράσει κάποιες επιφυλάξεις για τη χρήση της. Οι επιφυλάξεις αυτές συνοψίζονται σε δύο βασικούς ισχυρισμούς:

- «...η οικονομία του να αγοράζεις και να πωλείς τέχνη είναι τόσο εύθραυστη, ώστε αν ασκήσεις περισσότερη πίεση στους συλλέκτες, απλώς θα σταματήσουν να αγοράζουν τέχνη...» και
- «... ασφαλώς θα χρησιμοποιήσω τη Σύμβαση — αν οποιοσδήποτε άλλος την χρησιμοποιήσει...»

Ο πρώτος ισχυρισμός είναι ανοησία. Ασφαλώς η τέχνη θα συνεχίσει να είναι το ίδιο επιθυμητή με ή χωρίς την Σύμβαση και δεν υπάρχει λόγος για τον οποίο η αξία οποιουδήποτε είδους τέχνης θα επηρεαστεί, ιδίως αν αυτό το συμφωνητικό γίνει καθιερωμένη πρακτική στον κόσμο της τέχνης — κάτι που μας οδηγεί στο δεύτερο ισχυρισμό. Αν εδώ υπάρχει κάποιο πρόβλημα, ο ισχυρισμός αυτός το καθρεφτίζει: είναι το μέλημα του/της κάθε καλλιτέχνη/-ιδας ή εμπόρου ότι η επιμονή στη χρήση του συμφωνητικού θα θέσει σε κίνδυνο τις πωλήσεις σε μια ανταγωνιστική αγορά.

Αν εξετάσουμε τον ισχυρισμό αυτόν προσεκτικά, θα δούμε ότι δεν ευσταθεί.

ΟΛΟΙ/-ΕΣ οι καλλιτέχνες/-ιδες πωλούν, ανταλλάσσουν, δίνουν το έργο τους μόνον σε δύο κατηγορίες ανθρώπων:

- σε αυτούς που είναι φίλοι τους
- σε αυτούς που δεν είναι φίλοι τους

Προφανώς οι φίλοι σας δεν θα σας δυσκολέψουν. Θα υπογράψουν μαζί σας τη Σύμβαση. Πρόβλημα θα προκύψει ΜΟΝΟΝ όταν προβείτε σε πώληση σε κάποιον που δεν είναι φίλος σας. Καθώς είναι σίγουρο πώς το 75% όλων των έργων τέχνης που πωλούνται, αγοράζονται από ανθρώπους που είναι φίλοι του/της καλλιτέχνη/-ιδας ή του έμπορου — φίλοι που δειπνούν μαζί, βλέπουν ο ένας τον άλλο κοινωνικά, πίνουν μαζί, περνούν το σαββατοκύριακο μαζί, κ.λπ. — οποιαδήποτε άρνηση προκύψει, θα έρθει μόνο σε σχέση με το 25% των έργων σας που πωλούνται σε αγνώστους. Από αυτούς τους ανθρώπους, οι περισσότεροι θα θελήσουν να έχουν καλούς όρους συνεργασίας μαζί σας και θα είναι ευτυχείς να υπογράψουν τη Σύμβαση μαζί σας. Αυτό αφήνει ίσως 5% των πωλήσεων σας που θα συναντήσουν σοβαρή αντίδραση σε σχέση με το συμφωνητικό. Αλλά ακόμα και αυτή η πραγματική αντίδραση θα μηδενιστεί όταν το συμφωνητικό χρησιμοποιηθεί εμέπως.

Κατά κάποιο τρόπο, η Σύμβαση αυτή θα σας βοηθήσει να ανακαλύψετε ποιοι είναι οι φίλοι σας.

Αν ένας/μία συλλέκτης/-ρια θέλει να αγοράσει, αλλά δεν θέλει να υπογράψει τη Σύμβαση, θα πρέπει να του/της πείτε ότι όλα σας τα έργα πωλούνται διαμέσου του συμφωνητικού, ότι είναι κανόνας για την εργασία σας.

Αν αγοράζει μόνο από εκείνους τους/τις λίγους/-ες καλλιτέχνες/-ιδες που δεν θα επιμεινουν να χρησιμοποιήσουν τη Σύμβαση, θα αποδειχθεί πολύ απερισκεπτος. Η μη χρήση αυτής της Σύμβασης είναι πολύ ανόητο κριτήριο για να αναπτύξει κανείς τη συλλογή του.

Υπάρχουν και άλλα ζητήματα τα οποία μπορείτε να επισημάνετε στον/στην διστακτικό/-ή συλλέκτη/-ρια:

- Καταρχάς, δεν θα κοστίζει σε εκείνον/-η, εκτός και αν το έργο σας ανατιμηθεί. Αν αυτό δεν έχει κάποιο αποτέλεσμα και θέλει να κρατήσει ολόκληρο ή όποιο κέρδος θα μπορούσε να έχει από το έργο σας, μπορείτε απλώς να αναγράψετε υψηλότερη αξία για αυτό, έτσι ώστε να έχει το κέρδος που προσδοκά από την αύξηση της τιμής.
- Αλλά ακόμη και όταν πωλήσει το έργο σας και σας οφείλει μέρος του τιμήματος, δεν είναι απαραίτητο να πληρωθείτε σε χρήμα. Μπορείτε να του δώσετε πίστωση για την αγορά ενός νέου έργου σας, ή να αποζημιωθείτε με κάποια υπηρεσία ή με κάτι άλλο, εκτός από χρήματα.
- Βέβαια, εάν ένας/μία συλλέκτης/-ρια αγοράσει έργο χωρίς τη χρήση του συμφωνητικού, όταν η χρήση της Σύμβασης θα έχει γίνει πια συνήθης πρακτική για τον/την καλλιτέχνη/-ίδα, τότε ο/η συλλέκτης/-ρια θα επαφίεται στην καλή προαίρεση του/της καλλιτέχνη/-ιδας, όταν αργότερα θα θέλει από τον/την καλλιτέχνη/-ίδα (ή από τον έμπορο με τον οποίο συνεργάζεται) εκτίμηση, αποκατάσταση ή πιστοποίηση αυθεντικότητας. Όσο για το γιατί θα περίμενε να βρει μια καλή προαίρεση, ας αφήσουμε να το μαντέψει κάποιος.

Πρόκειται ο/η συλλέκτης/-ρια να αρνηθεί το έργο σας, ένα έργο το οποίο θέλει και σκέφτεται ότι αξίζει να έχει, επειδή θέλετε να υπογράψει το συμφωνητικό; Αν η απάντηση είναι ναι —παίρνοντας υπόψη ότι δεν θα του κοστίζει κάτι να δείξει το σεβασμό που δικαιούστε ως δημιουργός του έργου— αν αυτό τον αποτρέψει να αγοράσει, θα είναι πολύ πείσμων και ανόητος και κανένας δεν μπορεί να σας πει πώς να τον/την διαφωτίσετε.

Η χρήση του συμφωνητικού δεν σημαίνει ότι στο εξής όλες οι σχέσεις σας στον κόσμο της τέχνης θα είναι καθαρά εμπορικές ή ότι θα πρέπει να διασφαλίσετε στο έπακρο τα δικαιώματά σας. Οι φίλοι θα παραμείνουν φίλοι σας. Θα έχετε τη δυνατότητα να παραιτηθείτε από τα δικαιώματά πληρωμής σας (εξ' ολοκλήρου ή κατά ένα μέρος), από το δικαίωμά σας να επισκευάσετε, να παραχωρήσετε τα δικαιώματα αναπαραγωγής, να σας συμβουλευόμαστε —αλλά τα δικαιώματα θα είναι ΔΙΚΑ ΣΑΣ και οι επιλογές ΔΙΚΕΣ ΣΑΣ.

Η Σύμβαση έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθεί από οποιονδήποτε/οποιαδήποτε και από όλους/-ες τους/τις καλλιτέχνες/-ιδες, διάσημους/-ες και άγνωστους/-ες.

Απλώς να κάνετε πολλά αντίγραφα και χρησιμοποιείτε την όποτε δίνετε, ανταλλάσσετε ή πωλείτε το έργο σας. Θα ισχύει από τη στιγμή που θα την χρησιμοποιήσετε. Όσο περισσότεροι/-ες καλλιτέχνες/-ιδες και έμποροι τέχνης την χρησιμοποιούν τόσο καλύτερα και ευκολότερα θα είναι για όλους. Δεν απαιτούνται οργάνωση, παραδοτέα, κυβερνητικοί φορείς, συναντήσεις, δημόσια εγγραφή, ή κάτι άλλο —παρά μόνο η θέλησή σας να την χρησιμοποιήσετε. Απλώς συνδέστε την και περιμένετε να λειτουργήσει— μια τέλεια βιάφα κάθε φορά!

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Πρώτα ας θέσουμε την ερώτηση σε προοπτική: οι περισσότεροι θα τιμήσουν τη Σύμβαση, επειδή οι περισσότεροι τιμούν τις συμφωνίες. Οι λίγοι που θα επιχειρήσουν να σας εξαπατήσουν είναι οι ίδιοι που σας δυσκόλεψαν προκειμένου να υπογράψουν εξαρχής. Μεταγενέστεροι ιδιοκτήτες είναι πιο πιθανό να θελήσουν να σας εξαπατήσουν σε σχέση με τον αρχικό ιδιοκτήτη, με τον οποίο εσείς ή ο έμπορος είχατε έρθει σε μια πρόσωπο με πρόσωπο επαφή, αλλά υπάρχουν ισχυροί λόγοι για τους οποίους και ο πρώτος αλλά και οι επόμενοι ιδιοκτήτες θα πρέπει να εκπληρώσουν τους όρους του συμφωνητικού.

Τι θα συμβεί εάν ο ιδιοκτήτης #2 πωλήσει το έργο σας στον ιδιοκτήτη #3 και δεν σας στείλει τη φόρμα μεταβίβασης; (Ούτε σας στείλει χρήματα)

Τίποτε δεν θα συμβεί. (Δεν το γνωρίζετε ακόμα.)

Αργά ή γρήγορα θα το ανακαλύψετε γιατί χρειάζεται μεγάλη προσπάθεια για να κρύψει κάποιος παρόμοιες συναλλαγές και η φήμη θα φτάσει με βεβαιότητα σε εσάς (ή στον έμπορό σας). Για να αποκρύψει την πώληση, ο ιδιοκτήτης #3 θα πρέπει να αποκρύψει το έργο και δεν θα θελήσει να αποκρύψει ένα καλό και πολύτιμο έργο για να εξοικονομήσει λίγα χρήματα. Και αν κάποτε θελήσει να το πωλήσει, επισκευάσει, εκτιμήσει ή πιστοποιήσει, θα ΠΡΕΠΕΙ να έρθει σε εσάς (ή στον έμπορό σας). Όταν μάθετε για αυτή τη συναλλαγή —και θα μάθετε— θα ασκήσετε αγωγή εναντίον του ιδιοκτήτη #2, ο οποίος θα υποχρεωθεί να καταβάλει το 15% στην υπεραξία που έχει υπολογιστεί στην τιμή πώλησης στον έμπορο #3 ή στην αξία του έργου τη στιγμή της ανακάλυψης της απάτης, η οποία μπορεί να είναι πολύ υψηλότερη. Είναι σαφές ότι ο πωλητής (στην περίπτωση αυτή ο ιδιοκτήτης #2) θα ήταν εξαιρετικά απερίσκεπτος να πάρει το ρίσκο να πληρώσει πολλά χρήματα για να εξοικονομήσει ελάχιστα.

Όσον αφορά τις εικονικές αξίες που έχουν αναφερθεί στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα, ίδια πίεση θα ασκηθεί από τον νέο ιδιοκτήτη να δηλώσει ψεύτικη υψηλή αξία όσο και από τον παλαιό ιδιοκτήτη να δηλώσει χαμηλή αξία. Υπάρχουν πραγματικές δυσκολίες να συμφωνήσουν δύο άνθρωποι σε κοινό ψέμα, ειδικά αν αυτό ωφελεί μόνο τον ένα —τον πωλητή. Στο 95% των περιπτώσεων, το χρηματικό ποσό που θα πληρωθεί στον/στην καλλιτέχνη/-ίδα δεν θα είναι αρκετό για να αναγκάσει τους συλλέκτες να ψεύδονται.

Θα πρέπει να σημειώσετε ότι στην περίπτωση που χρειαστεί να ασκήσετε αγωγή για να διεκδικήσετε οποιαδήποτε από τα δικαιώματά σας σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης, το ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΕΝΝΕΑ σας δίνει το δικαίωμα να ζητήσετε αποζημίωση για μια εύλογη δικηγορική αμοιβή και επιπρόσθετα για οτιδήποτε άλλο δικαιούστε.

ΣΥΝΟΨΗ

Έχουμε επίγνωση ότι αυτή η Συμφωνία είναι ουσιαστικά χωρίς προηγούμενο στον κόσμο της τέχνης και μπορεί να προκαλέσει ορμαγδούς και κλυδωνισμούς. Από την άλλη μεριά, θεραπεύει υπαρκτά δεινά, όπως αναγνωρίζεται παγκοσμίως, και για τα οποία κανένας άλλος πρακτικός τρόπος δεν έχει ποτέ επινοηθεί για να τα καταπολεμήσει.

Εξαρτάται βέβαια από εσένα, τον/την καλλιτέχνη/-ίδα αν θα τη χρησιμοποιήσεις ή όχι· αυτό που σου παρέχουμε είναι ένα νομικό εργαλείο που μπορείς να χρησιμοποιήσεις ο/η ίδιος/-α για να κατοχυρώσεις σε σταθερή βάση δικαιώματα, όταν μεταβιβάζεις το έργο σου. Αντικαθιστά αυτό που υπήρχε προηγουμένως —δηλαδή, τίποτα!!!

Τη συντάξαμε χωρίς αμοιβή, μόνο για την ευχαρίστηση και την πρόκληση που θέτει το πρόβλημα, διαισθανόμενοι ότι όποτε τίθεται ένα ερώτημα για τα δικαιώματα των καλλιτεχνών/-ιδων σε σχέση με το έργο τους, ο/η καλλιτέχνης/-ίδα είναι ο/η πλέον αρμόδιος/-α από οποιονδήποτε άλλον/-η.

Seth Siegelau, 24 Φεβρουαρίου 1971, Νέα Υόρκη

ΔΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ

Παρακαλώ, ΣΤΕΙΛΤΕ, ΔΙΑΔΩΣΤΕ και ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ την αφίσα ελεύθερα.

Αυτή η αφίσα δεν προορίζεται για πώληση.

Προσαρμογή της πρωτότυπης Σύμβασης στα ελληνικά (γλώσσα και νομολογία): Πάνος Κούρος σε συνεργασία με την Παρασκευή Κουντούρη και την Εριφύλη Μαρωνίτη.

Έκδοση και διανομή: Εργαστήριο Έρευνας της Τέχνης στη Δημόσια Σφαίρα, Τμήμα Αρχιτεκτόνων, Πανεπιστήμιο Πατρών, Ρίο 26500. archivepublic@upatras.gr.

Προσαρμογή σχεδιασμού: Γιάννης Παπαδόπουλος. Ευχαριστίες στην Lauren van Haften-Schick.

ΣΥΜΒΑΣΗ

ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΡΩΤΗΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΕΡΓΟΥ ΤΕΧΝΗΣ

Συμπληρώστε την ημερομηνία, τα ονόματα και τις διευθύνσεις των συμβαλλομένων.

Η Σύμβαση αυτή καταρτίστηκε στ _____, σήμερα, την _____ του μηνός _____ του έτους _____, μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, του/της _____ (αποκαλούμενου/-ης στο εξής ο/η «Καλλιτέχνης/-ίδα»), που κατοικεί στ _____ και του/της _____ (αποκαλούμενου/-ης στο εξής ο/η «Συλλέκτης/-ρια»), που κατοικεί στ _____

Αμφότεροι επιβεβαιώνουν:

ΕΠΕΙΔΗ ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα είναι ο/η δημιουργός του παρακάτω περιγραφόμενου έργου τέχνης

Τίτλος: _____ Αρ. Έργου #: _____

Ημερομηνία: _____ Υλικό: _____

Διαστάσεις: _____ Περιγραφή: _____

(αποκαλούμενο στο εξής «το Έργο») και

ΕΠΕΙΔΗ ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα επιθυμεί να πωλήσει το Έργο στον/στην Συλλέκτη/-ρια και ο/η Συλλέκτης/-ρια επιθυμεί να αγοράσει το Έργο από τον/την Καλλιτέχνη/-ίδα σύμφωνα με τις αμοιβαίες υποχρεώσεις, συμφωνίες και όρους της παρούσας· και

ΕΠΕΙΔΗ ο/η Συλλέκτης/-ρια και ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα αναγνωρίζουν ότι η αξία του Έργου, σε αντίθεση με ένα κοινό κινητό πράγμα θα επηρεαστεί από κάθε έργο τέχνης που έχει ή πρόκειται να δημιουργήσει ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα στο μέλλον· και

ΕΠΕΙΔΗ οι συμβαλλόμενοι/-ες αναμένουν την αύξηση της αξίας του Έργου στο εξής· και

ΕΠΕΙΔΗ ο/η Συλλέκτης/-ρια και ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα αναγνωρίζουν ότι είναι σωστό και σύννομο ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα να συμμετέχει σε κάθε ανατίμηση της αξίας η οποία ενδέχεται να προκύψει για το Έργο· και

ΕΠΕΙΔΗ οι συμβαλλόμενοι/-ες επιθυμούν η ακεραιότητα και η σαφήνεια των ιδεών και των δηλώσεων του/της Καλλιτέχνη/-ιδας στο Έργο να διατηρηθούν και να υπόκεινται εν μέρει στη βούληση ή συμβουλή του/της δημιουργού του Έργου,

ΓΙΑ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ οι συμβαλλόμενοι/-ες, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα ανωτέρω, τις αμοιβαίες συμφωνίες που στη συνέχεια καθορίζονται στην παρούσα, αλλά και κάθε κρίσιμο για την εκτέλεση παράγοντα, συναποδέχονται τα παρακάτω:

ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΗ. ΑΡΘΡΟ ΕΝΑ: Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα πωλεί στον/στην Συλλέκτη/-ρια και ο/η Συλλέκτης/-ρια αγοράζει το Έργο από τον/την Καλλιτέχνη/-ίδα σύμφωνα με όλους τους όρους της παρούσας (έναντι τιμήματος ποσού _____, η καταβολή του οποίου βεβαιώνεται στην παρούσα / στη συμφωνημένη για τους σκοπούς αυτής της σύμβασης αξία _____).

ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ. ΑΡΘΡΟ ΔΥΟ: Ο/Η Συλλέκτης/-ρια συμφωνεί ότι, στην περίπτωση που πωλήσει, παραχωρήσει, ανταλλάξει, εκχωρήσει, μεταβιβάσει, μεταφέρει ή εκποιήσει το Έργο με οποιονδήποτε τρόπο ή εάν το Έργο μεταβιβασθεί λόγω θανάτου του δικαιούχου είτε με κληρονομική διαδοχή είτε με κληροδοσία ή βάσει του νόμου, ή εάν το Έργο καταστραφεί και καταβληθούν ασφάλιστρα, ο/η Συλλέκτης/-ρια ή ο/η νόμιμος/-η αντιπρόσωπος του/της Συλλέκτη/-ριας θα:

(α) συμπληρώσει την παρούσα ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ περιλαμβάνοντας τις πληροφορίες που ορίστηκαν και απαιτήθηκαν στο συννημένο υπόδειγμα, ώστε να αποτελέσει μέρος της παρούσας, συμπληρωμένης, χρονολογημένης και υπογεγραμμένης από τον/την Συλλέκτη/-ρια και τους δικαιούχους του/της ή τον/την νόμιμο αντιπρόσωπό του/της με (τον/την Καλλιτέχνη/-ίδα στη διεύθυνση που ορίζεται παραπάνω / τον/την εκπρόσωπο του/της Καλλιτέχνη/-ιδας: _____ που κατοικεί στ _____) μέσα σε τριάντα ημέρες από αυτή τη μεταβίβαση, διανομή ή καταβολή των ασφαλιστρών.

Επιπλέον

(β) θα καταβάλει ποσό ίσο με το δεκαπέντε τοις εκατό (15%) της Υπεραξίας (όπως ορίζεται παρακάτω), εάν υπάρχει, που προκύπτει από τη συγκεκριμένη μεταβίβαση ή διανομή ή καταβολή ασφαλιστρών (στον/στην Καλλιτέχνη/-ίδα στη διεύθυνση που ορίστηκε παραπάνω / στον/στην εκπρόσωπο του/της Καλλιτέχνη/-ιδας _____ που κατοικεί στ _____) σε προθεσμία τριάντα ημερών από αυτή τη μεταβίβαση, διανομή ή πληρωμή των ασφαλιστρών.

ΤΙΜΗ - ΑΞΙΑ. ΑΡΘΡΟ ΤΡΙΑ: «Η τιμή ή η αξία» που θα αναγράφεται στη ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ είναι:

α) η πραγματική τιμή πώλησης εάν το Έργο πωλείται έναντι χρηματικού ποσού, ή

β) η χρηματική αξία του Έργου εάν αυτό εκχωρηθεί ή ανταλλαχθεί έναντι άλλης παροχής, ή

γ) η ικανοποιητική εμπορική αξία του Έργου εάν το Έργο μεταβιβασθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

ΥΠΕΡΑΞΙΑ. ΑΡΘΡΟ ΤΕΣΣΕΡΑ: «Υπεραξία» του Έργου για τους σκοπούς αυτής της Σύμβασης, θεωρείται η αύξηση, εάν υπάρχει, της αξίας ή του τιμήματος του Έργου που καθορίζεται στην τρέχουσα, νομίμως συμπληρωμένη και εκτελεσθείσα ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ πάνω από την τιμή ή την αξία, η οποία αναγράφεται στην αμέσως προηγούμενη νομίμως συμπληρωμένη και εκτελεσθείσα ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει προηγούμενη (νομίμως συμπληρωμένη και εκτελεσθείσα) ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ, πάνω από την τιμή που αναγράφεται στο ΑΡΘΡΟ ΕΝΑ της παρούσας.

α) Σε περίπτωση που η τρέχουσα ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ, αν και εκτελέστηκε νόμιμα, δεν συμπληρώθηκε όπως απαιτείται σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ ΔΥΟ της παρούσας, η Υπεραξία θα υπολογιστεί ως εάν η τρέχουσα ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ είχε συμπληρωθεί και εκτελεστεί με τίμημα ή αξία που ορίστηκε στην πραγματική εμπορική αξία του έργου κατά το χρόνο της τρέχουσας μεταβίβασης ή όταν η μεταβίβαση αυτή αποκαλυφθεί.

ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥΣ. ΑΡΘΡΟ ΠΕΝΤΕ: Ο/Η Συλλέκτης/-ρια με την παρούσα συμφωνεί ότι στο εξής δεν θα πωλήσει, παράσχει, ανταλλάξει, παραχωρήσει, μεταβιβάσει, εκχωρήσει ή εκποιήσει το Έργο με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, ούτε θα επιτρέψει να περιέλθει το Έργο λόγω θανάτου είτε με κληρονομική διαδοχή είτε με κληροδοσία ή βάσει του νόμου σε οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο, χωρίς να εξασφαλίζει την από μέρους του επικύρωση και εφαρμογή των όρων της παρούσας σύμβασης και της σύμβασης μεταβίβασης και τη δέσμευση να εφαρμόσει όλες τις υποχρεώσεις του/της Συλλέκτη/-ριας, όπως θα αποδεικνύεται από την υπογεγραμμένη και έγκυρα συμπληρωμένη και κατατεθειμένη ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ.

Συμπληρώστε τα στοιχεία που ταυτοποιούν το Έργο

Συμπληρώστε την τιμή ή αξία· διαγράψτε τη φράση που δεν ισχύει

Συμπληρώστε το όνομα και τη διεύθυνση του/της εκπρόσωπου του/της καλλιτέχνη/-ιδας, αν υπάρχει· διαγράψτε τη φράση που δεν ισχύει

Διαγράψτε τη φράση που δεν ισχύει στην περίπτωση σας.

Διαγράψτε το (β) αν δεν ισχύει στην περίπτωση σας.

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ. ΑΡΘΡΟ ΕΞΙ: Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα με την παρούσα συνομολογεί ότι, (ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα / ο/η εκπρόσωπος του/της Καλλιτέχνη/-ιδας σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ ΔΥΟ) θα διατηρεί και αρχαιοθετεί κάθε μεταβίβαση του Έργου για την οποία έχει έγκυρα υποβληθεί μια ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ ΔΥΟ της παρούσας. Θα γνωστοποιεί στο/στη Συλλέκτη/-ρια ή τους διαδόχους του/της Συλλέκτη/-ριας που έχουν έννομο συμφέρον, εγγράφως την προέλευση και το ιστορικό του Έργου που βασίζονται στα προαναφερόμενα αρχεία και τις ενημερώσεις των Συλλεκτών/-ριών για τις προτεινόμενες δημόσιες εκθέσεις του Έργου. Θα πιστοποιεί εγγράφως την προαναφερόμενη προέλευση, το ιστορικό και την αυθεντικότητα του Έργου στο/στη Συλλέκτη/-ρια και τους διαδόχους του/της Συλλέκτη/-ριας που έχουν έννομο συμφέρον και σε κριτικούς και μελετητές ύστερα από βάσιμο αίτημα του/της Συλλέκτη/-ριας. Τα προαναφερόμενα αρχεία θα ανήκουν στην αποκλειστική κυριότητα του/της Καλλιτέχνη/-ιδας.

ΕΚΘΕΣΗ. ΑΡΘΡΟ ΕΠΤΑ: Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα και ο/η Συλλέκτης/-ρια συναποδέχονται ότι :

α) Ο/Η Συλλέκτης/-ρια υποχρεούται να ειδοποιήσει εγγράφως τον/την Καλλιτέχνη/-ίδα για την πρόθεσή του/της να εκθέσει ή να επιτρέψει να εκτεθεί δημόσια το Έργο και να τον/την ενημερώσει για όλες τις λεπτομέρειες αυτής της προτεινόμενης έκθεσης όπως του/της έγιναν γνωστές από τον διοργανωτή της έκθεσης. Η προαναφερόμενη ειδοποίηση θα δίνεται για κάθε τέτοια έκθεση πριν από οποιαδήποτε επικοινωνία του/της Συλλέκτη/-ριας με τον διοργανωτή της έκθεσης ή το κοινό σχετικά με την πρόθεση του/της Συλλέκτη/-ριας να εκθέσει ή επιτρέψει να εκτεθεί το Έργο στο κοινό. Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα θα επικοινωνήσει με τον/την Συλλέκτη/-ρια και τον διοργανωτή της έκθεσης για οποιαδήποτε συμβουλή ή αιτήματα μπορεί να έχει σχετικά με την προτεινόμενη έκθεση του Έργου. Ο/Η Συλλέκτης/-ρια δεν επιτρέπεται να εκθέσει ή να επιτρέψει την έκθεση του Έργου στο κοινό, παρά μόνον σύμφωνα με τους όρους του άρθρου αυτού.

β) Ο/Η Συλλέκτης/-ρια δεν θα εκθέσει ή επιτρέψει τη δημόσια έκθεση του Έργου χωρίς την άδεια του/της Καλλιτέχνη/-ιδας.

γ) Εάν ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα δεν ανταποκριθεί σε εύλογο χρονικό διάστημα στην έγκαιρη ειδοποίηση του/της Συλλέκτη/-ριας, αυτό θα θεωρηθεί παραίτηση από τα δικαιώματα του/της Καλλιτέχνη/-ιδας, σύμφωνα με αυτό το άρθρο, σε σχέση με τη συγκεκριμένη έκθεση και θα θεωρηθεί ως έγκριση για τη διενέργεια αυτής της έκθεσης και συναίεση σε όλες τις λεπτομέρειες για τις οποίες ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα είχε υποχρέωση να ειδοποιήσει εγκαίρως. **ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ. ΑΡΘΡΟ ΟΚΤΩ:** Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα και ο/η Συλλέκτης/-ρια συναποδέχονται ότι ο/η Καλλιτέχνης/-ίδα θα έχει το δικαίωμα, ύστερα από έγγραφη ειδοποίηση και υποβολή αιτήματος παραχώρησης της χρήσης του έργου από τον/την Συλλέκτη/-ρια, η οποία θα γίνει όχι αργότερα από 120 ημέρες από την προτεινόμενη ημερομηνία αποστολής, να ζητήσει από τον/την Συλλέκτη/-ρια την παραχώρηση της χρήσης του Έργου για χρονικό διάστημα που δεν θα υπερβαίνει τις εξήντα (60) ημέρες, αποκλειστικά για τον σκοπό της έκθεσης του Έργου στο κοινό σε/ή από δημόσιο ή μη κερδοσκοπικό ίδρυμα χωρίς οικονομική επιβάρυνση του/της Συλλέκτη/-ριας. Ο/Η Συλλέκτης/-ρια θα έχει δικαίωμα σε ικανοποιητική απόδειξη επαρκούς ασφάλισης και προπληρωμένης μεταφοράς ή επαρκούς απόδειξης οικονομικής επιβάρυνσης. Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα θα έχει δικαίωμα στη χρήση του Έργου για χρονικό διάστημα που δεν θα υπερβαίνει τις εξήντα (60) ημέρες κάθε πέντε (5) χρόνια.

ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ. ΑΡΘΡΟ ΕΝΝΕΑ: Ο/Η Συλλέκτης/-ρια συμφωνεί ότι δεν θα καταστρέψει, βλάψει, μετατρέψει, τροποποιήσει ή μεταβάλει με πρόθεση, με οποιοδήποτε τρόπο, το Έργο.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑ: Σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημίας στο Έργο, ο/η Συλλέκτης/-ρια υποχρεούται να συμβουλευθεί τον/την Καλλιτέχνη/-ίδα πριν από την έναρξη οποιασδήποτε ενέργειας επιδιόρθωσης ή αποκατάστασης και υποχρεούται να επιτρέψει στον/στην Καλλιτέχνη/-ίδα, εάν είναι δυνατόν, να προβεί σε οποιαδήποτε επιδιόρθωση η αποκατάσταση απαιτεί το Έργο.

ΜΙΣΘΩΜΑΤΑ. ΑΡΘΡΟ ΕΝΤΕΚΑ: Στην περίπτωση που ο/η Συλλέκτης/-ρια δικαιούται να εισπράξει χρηματικά ποσά από τη εκμίσθωση ή άλλη αποζημίωση για την παραχώρηση της χρήσης του Έργου σε δημόσια έκθεση, ο/η Συλλέκτης/-ρια θα καταβάλει (στον/στην Καλλιτέχνη/-ίδα / στον/στην εκπρόσωπο του/της Καλλιτέχνη/-ιδας, όπως ορίζεται στο ΑΡΘΡΟ ΔΥΟ της παρούσας) ποσό ίσο με το ήμισυ του προαναφερόμενου ποσού, μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία ο/η Συλλέκτης/-ρια θα αποκτήσει το δικαίωμα είσπραξης αυτών των χρηματικών ποσών.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ. ΑΡΘΡΟ ΔΩΔΕΚΑ: Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα διατηρεί όλα τα δικαιώματα αντιγραφής ή αναπαραγωγής του Έργου. Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα δεν θα αρνηθεί χωρίς σπουδαίο λόγο να επιτρέψει την αναπαραγωγή του Έργου σε καταλόγους και άλλα παρόμοια, δευτερεύουσας σημασίας ως προς τη δημόσια έκθεση του Έργου.

ΜΗ ΕΚΧΩΡΗΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΤΡΙΑ: Κανένα από τα δικαιώματα που ανήκουν στον/στην Καλλιτέχνη/-ίδα ή λειτουργούν προς όφελος του/της Καλλιτέχνη/-ιδας σύμφωνα με τους όρους αυτής της Σύμβασης δεν θα εκχωρούνται από αυτόν κατά τη διάρκεια της ζωής του/της. Επίσης οι όροι που περιλαμβάνονται στην παρούσα δεν επιτρέπεται να ερμηνευθούν ως περιορισμός των δικαιωμάτων του/της Καλλιτέχνη/-ιδας, σύμφωνα με το νόμο περί πνευματικής ιδιοκτησίας, στον οποίο ενδέχεται να υπόκειται το Έργο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΤΕΣΣΕΡΑ: Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα και ο/η Συλλέκτης/-ρια συναποδέχονται ότι θα επικολληθεί με μόνιμο τρόπο στο Έργο ΣΗΜΕΙΩΣΗ που θα αποδεικνύει την κατάρτιση αυτής της Σύμβασης και ότι η κυριότητα, μεταβίβαση, έκθεση και αναπαραγωγή του Έργου υπόκεινται στους όρους της παρούσας. Η προαναφερθείσα ΣΗΜΕΙΩΣΗ θα έχει τη μορφή του υποδείγματος που θα προσαρτάται και θα είναι μέρος αυτής της Σύμβασης.

α) Επειδή το Έργο είναι τέτοιας φύσης που η ύπαρξη ή η ουσία του αναπαρίσταται από την τεκμηρίωση ή επειδή η τεκμηρίωση θεωρείται από τον/την Καλλιτέχνη/-ίδα μέρος του Έργου, η μόνιμη επικόλληση της προαναφερθείσας ΣΗΜΕΙΩΣΗΣ στην τεκμηρίωση θα ικανοποιεί τις απαιτήσεις αυτού του άρθρου.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΩΝ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ: Στην περίπτωση που το Έργο μεταβιβασθεί ή αποξενωθεί από τον/την Συλλέκτη/-ρια ή από την περιουσία του/της, ο δικαιούχος που αποκτά το Έργο μαζί με το σημείωμα αυτής της Σύμβασης υποχρεώνεται και ευθύνεται να εκτελέσει και να εκπληρώσει κάθε όρο, όπως ακριβώς εάν ο δικαιούχος είχε νόμιμα καταρτίσει και εγγράψει τη ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ ΔΥΟ και το ΑΡΘΡΟ ΠΕΝΤΕ της παρούσας, κατά το χρόνο που το Έργο μεταβιβάστηκε σε αυτόν ή αυτήν.

ΛΗΞΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΕΞΙ: Οι όροι της παρούσας Σύμβασης δεσμεύουν τους/τις συμβαλλόμενους/-ες, τους κληρονόμους, τους κληροδόχους, τους εκτελεστές, τους διαχειριστές, τους εκδοχείς, τους δικαιούχους και όλους τους διαδόχους που έχουν έννομο συμφέρον. Οι συμφωνίες του/της Συλλέκτη/-ριας που αφορούν το Έργο ισχύουν είκοσι ένα (21) έτη από το θάνατο του/της Καλλιτέχνη/-ιδας και της/του επιζήσασας/ζώντος συζύγου, εάν υπάρχει, εκτός από τους όρους του ΑΡΘΡΟΥ ΕΠΤΑ, ΑΡΘΡΟΥ ΟΚΤΩ και ΑΡΘΡΟΥ ΔΕΚΑ, οι οποίοι θα δεσμεύουν τους/τις συμβαλλόμενους/-ες μόνο κατά τη διάρκεια της ζωής του/της Καλλιτέχνη/-ιδας.

ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΕΠΤΑ: Η παραίτηση ενός από τους/τις συμβαλλόμενους/-ες από οποιονδήποτε όρο ή δικαίωμα που περιλαμβάνεται σε αυτή τη Σύμβαση δεν θα θεωρείται διαρκής παραίτηση και

δεν θα εμποδίζει ή παύει τον/την αντισυμβαλλόμενο/-η από την εκτέλεση του όρου ή του δικαιώματος στο μέλλον. Η ενδεχόμενη αποτυχία ενός/μίας από τους/τις συμβαλλόμενους/-ες να απαιτήσει σε μία ή περισσότερες περιπτώσεις την πιστή εκτέλεση οποιουδήποτε όρου ή πρόβλεψης αυτής της Σύμβασης από τον/την αντισυμβαλλόμενο/-η, δεν θα θεωρηθεί ως παραίτηση δικαιώματος ή αποποίηση οποιουδήποτε όρου ή διάταξης στο μέλλον, αλλά θα παραμείνει σε πλήρη ισχύ και εφαρμογή.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΟΚΤΩ: Η τροποποίηση, μετατροπή ή καταγγελία αυτής της Σύμβασης ισχύει μόνον εγγράφως με υπογραφή αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών.

ΑΜΟΙΒΕΣ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ. ΑΡΘΡΟ ΔΕΚΑΕΝΝΕΑ: Σε περίπτωση που ένας/μία από τους/τις συμβαλλόμενους/-ες ασκήσει αγωγή, σε ενδεχόμενη αθέτηση οποιασδήποτε υποχρέωσης σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης ή την τήρηση οποιουδήποτε όρου της παρούσας, το θιγόμενο μέρος αποζημιώνεται με εύλογες δικηγορικές αμοιβές. Επιπρόσθετα, έχει δικαίωμα άσκησης οποιουδήποτε ενδίκου βοηθήματος κρίνει πρόσφορο.

Οι συμβαλλόμενοι/-ες

Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα

Ο/Η Συλλέκτης/-ρια

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η Κυριότητα, Μεταβίβαση, Έκθεση και Αναπαραγωγή αυτού του Έργου Τέχνης υπόκειται στους όρους της Σύμβασης που καταρτίστηκε την _____ ,

μεταξύ των _____

και _____

η πρωτότυπη της οποίας αρχειοθετήθηκε

με _____ στ _____

Συμπληρώστε τη ΣΗΜΕΙΩΣΗ (Μην την αφαιρέσετε από το πρωτότυπο)

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ

Προς:

Να γνωρίζεις ότι _____

που κατοικεί στ _____

έχει μεταβιβάσει αυτή την ημέρα όλα τα δικαιώματα, τον τίτλο και τα συμφέροντά του/της σε αυτό το Έργο τέχνης, γνωστό ως:

Τίτλος:

Αρ. Έργου #:

Ημερομηνία:

Υλικό:

Διαστάσεις:

Περιγραφή:

προς τον/την _____ που κατοικεί στ _____

δικαιούχο, στη συμφωνημένη τιμή ή αξία του _____.

Ο/Η δικαιούχος, με την παρούσα επικυρώνει και βεβαιώνει ρητά όλους τους όρους αυτής της Σύμβασης που καταρτίστηκε μεταξύ _____

και _____

την _____ του μηνός _____ του έτους _____, και συμφωνεί να δεσμεύεται, να εκτελεί και να εκπληρώνει όλες τις συμφωνίες με τον/την Συλλέκτη/-ρια όπως ορίστηκαν στην προαναφερόμενη σύμβαση.

Καταρτίστηκε σήμερα, την _____ του μηνός _____ του έτους _____, ,

στ _____

Οι συμβαλλόμενοι/-ες

Ο/Η Καλλιτέχνης/-ίδα

Ο/Η Συλλέκτης/-ρια

Συμπληρώστε ΜΟΝΟ:

Τα στοιχεία που ταυτοποιούν το Έργο

Τα ονόματα των συμβαλλόμενων και την ημερομηνία

(Μην την αφαιρέσετε από το πρωτότυπο)